

Antrag / Application

zur Ausstellung eines Angelscheins / form for Issue of Fishing Permit

laut § 13 Abschnitt. 11 Buchstabe a) und b) Gesetz Nr. 99/2004 SG., über Fischerei
according to section 13 clause 11 letter a) and b) Law No. 99/2004 of Collection of laws, of Fishing

Antragsteller / Applicant:

Name, Vorname des Antragstellers / First name(s) and surname of applicant:

Geburtsdatum und Geburtsort / Date of birth and place of birth:

Nationalität / Nationality:

Ständiger Wohnsitz / Address of permanent stay:

Personalausweisnummer, Datum und Sitz der Ausstellungsbehörde / ID card No., issued when and by:

Reisepassnummer, Ausstellungsbehörde, Ausstellungsland (bei Ausländer) / Passport No. and country of issue (foreigners only):

Gesetzliche Vertreter (nur auszufüllen bei Kindern unter 15 Jahren) / **Proxy** (fill in case of application for issuing the fishing permit for a child under 15 years of age)

Name und Familienname / First name and Surname:

Personalausweisnummer / ID card No.:

Ständiger Wohnsitz des gesetzlichen Vertreters / Permanent address of proxy:

Der Antragsteller beantragt den Angelschein: (zutreffendes ankreuzen)

Applicant applies for the issue of fishing permit: mark (x) required possibility and enclosed documents

Für Tschechen / For citizens of the Czech Republic

Ausländer / For foreigners

Für / For the period of: 1 Jahr / 1 year

3 Jahre / 3 years

10 Jahre / 10 years

Von / from

bis / to

Folgende Dokumente sind zu dem Antrag anzuschließen / These documents must be enclosed

- das Zertifikat der erworbenen Qualifikation, eventuell früherer Angelschein, des Fischwirtes oder seines Vertreters oder der Angelbewartung. / Document of finished qualification (Certificate of qualification, older fishing permit, Certificate of the examination of fishing manager or his representative or fishing inspector).
- Gültiger Angelschein oder in dem Staat herausgegebene Lizenz, dessen Bürger Sie sind (nur bei Ausländern). / Valid fishing permit or licence issued in the country, where the applicant has the nationality (fishing permits for foreigners only).
- Quittung der bezahlten Verwaltungsgebühr. / Confirmation about payment of administrative fee.

Erklärung des Antragstellers

Ich versichere, die Angaben in diesem Antrag wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht zu haben, über eventuelle rechtliche Folgen, wegen falschen oder unvollständigen Angaben bin ich mir bewußt. Ich versichere in den letzten 3 Jahren sowohl keinen Verstoß als auch keine Straftat verübt zu haben.

Statutory declaration of the above mentioned applicant

I declare that I did not make any offence in the field of fishing in the last three years. Herewith I declare that all data presented in the application form are complete and true, and I realize all legal consequences of falsehood or incompleteness of data in the application form and statutory declaration.

In / In

Am / on

Unterschrift des Antragstellers / Applicant's signature

Zustimmung des gesetzlichen Vertreters

Der oben genannte gesetzliche Vertreter stimmt zu, dass der Antragsteller den Angelschein für ein Jahr erhält

In Am Unterschrift des gesetzlichen Vertreters.....

Agreement of proxy

Above mentioned proxy agrees with issue of the fishing permit to the applicant for a period of one year

In on signature of proxy.....

Für die Beglaubigung der Angaben im Antrag legt der Bürger der ČR den Personalweiß und der Ausländer den Reisepass vor.

Anm.: angeschlossene Dokumente (mit Ausnahme des Personalweißes, des Reisepasses und des ausgefüllten gültigen Angelscheins oder der Lizenz des Landes, dessen Bürger der Ausländer ist) sind ein Bestandteil der Verwaltungsakte.

Zu den Originalen, die Sie zurückbekommen wollen, legen Sie eine Fotokopie bei.

For verification of these data citizen of the Czech Republic will present ID Card and foreigner will present a passport

Note: enclosed documents (except ID Card, passport and valid fishing permit or licence of country of permanent stay of foreigner) are to become a part of administrative file. Enclose copy/ photocopy with the originals which you require to be returned.